

# “One Belt, One Alliance” and the Basis and path of China-Russia Media Cooperation

Qiyao Qian

Saint Petersburg State University, Chifeng, Inner Mongolia, 024000, China

## Abstract

At present, the scope of China's international cooperation and exchanges continues to expand, and the cooperative relationship between the Chinese and Russian media under the background of the “One Belt, One Alliance” has also deepened. The paper analyzes the current development of China-Russia media cooperation, and discusses the effective path of integrated development.

## Keywords

“One Belt, One Alliance”; China-Russia media; media cooperation; cooperation path

## “一带一盟”与中俄媒体合作的基础与路径

钱琪瑶

圣彼得堡国立大学, 中国·内蒙古 赤峰 024000

## 摘要

目前, 中国国际合作、交流范围不断扩大, “一带一盟”背景下中俄媒体之间的合作关系也进一步深化。论文对当前中俄媒体合作发展进行了分析, 并探讨了融合发展的有效路径。

## 关键词

“一带一盟”; 中俄媒体; 媒体合作; 合作路径

## 1 引言

合作传播是国际传播的一种途径, 媒体采用与对象国当地媒体合作的方式开展国际传播, 可以有效促进信息交流、增进相互了解、助力合作国家在传媒领域及其他领域的共同发展。随着全球化进程的加快和传媒技术的发展, 中俄两国媒体以合作传播的方式介入国际关系的程度越来越深, 对两国政治、经济、文化等方面都产生了深刻影响。

## 2 “一带一盟” 框架下中俄媒体合作的新发展

2013年“一带一盟”倡议提出以来, 中俄双方都致力于进一步促进区域一体化, 加强区域政治、经济、文化交流与合作, 在此背景下, 中俄媒体合作也迎来了战略机遇期。加强媒体合作, 对于促进两国“民心相通”, 构建命运共同体, 提高两国国际话语权具有重要影响, 因此日益受到两国政府的关注。2015年5月8日, 中国国家主席习近平与俄罗斯总统普京共同宣布, 中俄两国将于2016和2017年举办“中俄

媒体交流年”。中俄媒体合作更是上升到了国家层次, 合作成果显著, 获得了新发展, 呈现以下特点: 首先, 中俄媒体合作协议不断增多, 合作程度逐渐深化。双方顺利完成多项交流合作项目, 合作制定专题节目, 主流报刊加强交流, 互译中俄文化经典书籍等, 多项交流合作项目的顺利完成, 为之后的中俄媒体合作的进一步深入发展奠定了基础。同时, 2018-2019年是中俄地方合作交流年, 中俄双方进一步规划、落实媒体合作项目, 围绕政策沟通、主题报道, 社交媒体合作、举办大型活动、共同研发电影、电视剧等领域深化合作<sup>[1]</sup>。“一带一盟”倡议实施以来, 两国媒体合作程度在不断深化, 由联合播放电影、节目互换等浅层合作朝着共同制作、合作研发等深度合作的方向演变。其次, 中俄媒体合作领域不断拓展, 新旧媒体通力合作。在“一带一盟”倡议实施以前, 中俄媒体合作主要集中在广播、电视、报刊等传统媒体领域, 如联合播放电影、开办俄语(中文)频道、开展中俄记者征文活动、主流报刊加强高层对话、互译经典作品等。“一带一盟”倡

议提出以后,中俄媒体合作领域不断拓展,传统媒体领域合作深化的同时,新兴网络媒体的合作程度也在不断强化。

### 3 “一带一盟”与中俄媒体合作的基础与路径

#### 3.1 继续加强中俄双边关系,实现合作共赢

中俄继续加强双边关系,是基于各自的发展战略需要,也是基于“一带一盟”对接合作的现实需要。中国方面,中国长期以来对独联体国家的了解不够深入,与这些国家的互信程度有待大幅提高。而俄罗斯在中亚地区的影响力得天独厚,又有独联体作为区域政治组织发挥协调作用,在独联体内部影响巨大而深远。中国可以借助俄罗斯在该地区的政治影响力,打消一些国家对中国的疑虑,加强这些国家对中国的信任和对丝绸之路经济带的参与程度。丝绸之路经济带凭借中国强大的经济实力和庞大的劳动力市场,更有“丝路基金”、亚投行的资金保障,对中亚各国和俄罗斯有广泛的吸引力。在此条件下,俄方开展“一带一盟”的对接合作,既能吸引丝绸之路经济带建设资金,又可以激发欧亚经济联盟的活力,使二者优势互补,推动自身“大欧亚”战略的发展<sup>[2]</sup>。

#### 3.2 明确中俄媒体合作目标

首先,两国媒体合作的初级目标是通过媒体合作,加快传播两国文化,深化两国公众对彼此文化的理解,促进两国人民的民心相通。其次,两国结合“一带一盟”的实施背景,确定现阶段的具体目标是推动丝绸之路经济带与欧亚经济联盟的对接建设,通过双方的媒体合作,传播投资信息,减少对彼此战略意图的误判,为进一步扩大贸易规模、加强基础设施建设、增强投资打好基础,促进双方间的经济贸易领域合作。最后,中俄媒体合作的长期目标是促进中俄关系的深化,促进中俄命运共同体的建设,增强中俄媒体对外传播能力。在此基础上,扩大中俄媒体的国际影响力,增强其“走出去”的能力,强化议题设置的能力,提升其在国际传媒体系中的地位。

#### 3.3 主动服务国家战略

地方媒体应牢牢把握全球化发展趋势,聚焦国家对俄战略需求和国际传播体系建设,充分认识开展对俄合作传播的重要意义,承担好促进中俄政治互信、经济合作、文化交流

及引导舆论等方面的责任和使命,主动服务“一带一盟”“中蒙俄经济走廊”等国家战略,力求做到任务、对象和内容的精准传播。地方媒体要结合中俄边境地区经济社会发展和现实需要,在继续做好品牌合作项目的基础上,积极开拓对俄合作传播的渠道、内容和方式,不断提升地方媒体服务国家战略、推动地方发展的能力。地方媒体还要加强与政府、科研院所的密切联系,加强政策解读和宣传,服务周边外交,为区域交流合作提供智力支持,不断巩固中俄两国的全面战略合作伙伴关系<sup>[3]</sup>。

#### 3.4 要加强同沿线国家的文化交流合作

文化交流已成为世界各国提升综合国力的重要考量因素之一,其中包括教育、科学、文化、民族等方面的考量,在一定程度上反映了各国的软实力,同时也是除了官方外交之外的一种对外交流模式,在加强与沿线国家睦邻友好和务实合作、增强互信、增进友谊等方面具有重要作用。中方可以与沿线国家举办多层次、多领域的文化交流活动,如通过专家和艺术团体互访、互派留学生、互办文化节等活动,进一步加强与沿线国家的文化交流。近几年来,中国与沿线国家之间的文化交流活动的实践充分说明了文化交流活动已产生了一定的积极影响和效果。

### 4 结语

综上所述,一带一盟背景下,媒体机构应把握时代契机、顺势而为,从多维度、多层面寻求国际传播合作,有效利用俄罗斯媒介资源,向俄罗斯及国际社会阐明中国立场、传递中国声音,营造和谐的周边合作氛围,促进文化融合,丰富合作内容,切实发挥媒体力量,加强中俄两国的国际发展。

#### 参考文献

- [1] 孙家欣.论中国“一带一路”倡议与俄罗斯“欧亚经济联盟”设想对接的风险与应对[J].世纪桥,2018(05):80-82.
- [2] 刘岩.CRI对俄合作传播路径与效果分析[J].国际传播,2017(05):62-69.
- [3] 郑亚楠.黑龙江地方媒体对俄罗斯远东地区的传播战略研究[J].现代传播,2014(05):49-52.